

Vol/Jg 38, No/Deel 2-2, Dec/Des 2024

# **CONTENTS/INHOUDSOPGAWE**

Editorial/Redaksioneel

The Berlin Missionary Society in South Africa with particular focus on the Transvaal, 1834-1975

# **Alan Kirkaldy**

Alexander Merensky and the Berlin Mission in the early years of the Transvaal Republic, 1859-1882

### **Gunther Pakendorf**

Reminiscences of mission life in the Transvaal, 1859-1882 by Alexander Merensky

Translated by **Gunther Pakendorf** 

The life and death of the Mission Village at Botshabelo Mission Station, Mpumalanga, South Africa

### **Caroline Booth & Natalie Swanepoel**

Not mere assistants – 'Conventicles', African intermediaries, 'Apostates' and the introduction of Christianity to Vendaland in the nineteenth century

#### Alan Kirkaldy

Jonas Raubaas Mohaaschwa and the introduction of Christianity to Mamabololand in the late nineteenth century

### **Margrit Schulze & Lize Kriel**

The social order of remembering Helene Franz's forty years of devotion to nursing work in Blaauwberg, Northern Transvaal: Obituary analysis

#### **Mahunele Thotse**

African-language periodicals of the Berlin Mission Church during the first half of the twentieth century, northern South Africa

# Berniece Manyike and Lize Kriel

-00000-